

PHRASES ESSENTIELLES 1

Titre: Permis de conduire	Date: (1893)
Inventeur: (Préfet de police (France))	Lieu: (France)

Description: L'histoire du permis de conduire aurait commencé en France alors que le préfet de police décida qu'en date du 14 août 1893, personne ne pourrait conduire un véhicule moteur s'il ne détenait pas un certificat de capacité. Quelques années plus tard, en 1922, le certificat de capacité change de nom pour "permis de conduire". Il existe maintenant trois sortes de permis de conduire. Le permis d'apprenti où le conducteur détenteur doit être accompagné d'un titulaire qui a un permis de conduire valide depuis au moins deux ans. Vous ne pouvez avoir votre permis avant douze mois, ou 8 si vous suivez un cours, le permis probatoire pendant deux ans ou lorsque vous aurez atteint l'âge de 25 ans, le permis de conduire dit ordinaire.



jag är svensk	je suis Suédois
är du svensk ?	tu es Suédois ?
jag är inte norsk	je ne suis pas Norvégien
var bor ni ?	vous habitez où ?
vi bor i Sverige	on habite en Suède
vad heter du ?	tu t'appelles comment ?
jag heter	je m'appelle
vad heter ni ?	vous vous appelez comment ?
hur gamla är ni ?	vous avez quel âge ?
hur gammal är du ?	tu as quel âge ? / quel âge as-tu ?
jag är 16 år gammal	j'ai 16 ans
är Sverige bra ? (dvs. är det bra i Sverige ?)	c'est bien la Suède ?
det är ett vackert land	c'est un beau pays
är ni trötta ?	vous êtes fatigués ?

vi är dödströtta	on est crevé
jag är i full form	je suis en pleine forme
jag är sjuk	je suis malade
jag har lite ont	j'ai un peu mal
hur mår ni ?	comment allez-vous ?
jag mår inte bra/det är inte bra	ça va pas
sådär	comme ci comme ça
jag fryser	j'ai froid
är ni hungriga ?	vous avez faim ?
vi är törstiga	on a soif
vi är inte hungriga	on n'a pas faim
jag svettas/jag är varm	j'ai chaud
jag är sömning	j'ai sommeil
har ni gått mycket ?	vous avez beaucoup marché ?
vad har ni gjort idag ?	qu'est-ce que vous avez fait aujourd'hui ?
vi har varit i Eiffeltornet	on a été à la Tour Eiffel

Titre: Première douche	Date: (1872)
Inventeur: (Merry Delabost)	Lieu: (France)

Description: C'est le médecin-chef Merry Delabost, de la prison de Bonne-Nouvelle à Rouen, en 1872, qui inventa la douche afin que les prisonniers aient une meilleure hygiène. Il s'agissait de douches collectives avec jets individuels.



PHRASES ESSENTIELLES 2

Titre: Bateau porte-avions	Date: (1911)
Inventeur: (Eugène Ely)	Lieu: (France)

Description: Le premier décollage d'un avion en mer a eu lieu en 1910 mais seulement à titre expérimental. L'avion a décollé du croiseur américain Birmingham. Il s'agissait d'un biplan piloté par Eugène Ely. Par contre le premier navire à être transformé en porte hydravion a été le croiseur auxiliaire Foudre en août 1911. Ce n'est cependant qu'à partir de 1942 que le porte-avions est devenu la pièce maîtresse des grandes marines et les jours du cuirassé étaient comptés.



jag letar efter en klädesbutik	je cherche un magasin de vêtements
säljer ni tröjor här ?	vous vendez des pulls ici ?
kan jag hjälpa er ?	je peux vous aider ?
tar man hand om er ?	on s'occupe de vous ?
behöver ni hjälp ?	vous avez besoin d'aide ?
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?	vous pourriez m'aider, s'il vous plaît ?
jag skulle bara vilja titta lite tack	je voudrais juste regarder un peu, s'il vous plaît
har ni blomiga blusar ?	vous avez des chemisiers à fleurs ?
vilken storlek har ni ?	quelle taille faites-vous ?
vilken är er skostorlek ?	quelle est votre pointure ?
se här de senaste modellerna	voici les derniers modèles
finns det andra modeller ?	il y a d'autres modèles ?
finns det inte andra storlekar ?	il n'y a pas d'autres tailles ?
jag gillar inte den här modellen	je n'aime pas ce modèle
byxan är för bred	le pantalon est trop large

byxan är för trång (sitter åt för mycket)	le pantalon serre trop
den är för liten	il/elle est trop petit(e)
kan jag (få) prova den ?	je peux l'essayer ?
vill ni prova den ?	vous voulez l'essayer ?
var är provhytterna ?	où sont les cabines d'essayage ?
jaha, passar skjortan ?	alors, la chemise va bien ?
byxan är för kort/lång	le pantalon est trop court/long
vilken färg önskar ni ?	quelle couleur désirez-vous ?
det är på modet	c'est à la mode
blusarna är på rea	les chemisiers sont en soldes
en randig tröja	un pull rayé
en prickig skjorta	une chemise à pois
en rutig byxa	un pantalon à carreaux
jag tar den/det	je le/la prends
den passar er bra	il/elle vous va bien

Titre: Petite histoire de l'ambulance

Date: (1590)

Inventeur: ()

Lieu: (France)

Description: L'histoire de l'ambulance remonte en 1590 quand l'armée royale affecta du personnel au transport des blessés. En novembre 1792, le ministre de la guerre déclare que tous les charrons et artistes qui d'ici le 30 du mois pourront créer un modèle de voiture pouvant transporter les malades et blessés n'ont qu'à lui en faire part et que celui ou celle qui aura créé le modèle retenu se verra remettre un montant de 2000 livres. Vingt-huit dossiers furent étudiés mais aucun ne fut retenu. Le Docteur Dominique Larrey propose en 1794 la création d'ambulances volantes, ce qui fut accepté, mais au début du vingtième siècle les voitures vinrent supplanter les voitures à chevaux.



PHRASES ESSENTIELLES 3

Titre: Le sonar	Date: (1915)
Inventeur: (Paul Langevin)	Lieu: (France)

Description: C'est trois ans après le naufrage du Titanic que le français Paul Langevin inventa un appareil de détection sous-marin. Il pouvait même détecter les icebergs. Dès les années 20, les anglais en firent le sonar et en 1939, 200 destroyers et escorteurs de la Royal Navy ont été équipés du sonar pour éviter ainsi d'autres catastrophes.



hejsan, två bröd tack	bonjour, deux baguettes, s'il vous plaît
varsågod herrn, var det bra så ?	voilà monsieur, et avec ça ?
två chokladbröd också tack	deux pains au chocolat aussi, s'il vous plaît
och varsågod, var det allt ?	et voici, ce sera tout ?
en giffel också tack	un croissant aussi, s'il vous plaît
och här är giffeln, är det allt ?	et tenez le croissant, c'est tout ?
ja, vad kostar det ?	oui, c'est combien ?
det blir 3,50 euro tack	ça fait 3,50 euros, s'il vous plaît
jag skulle vilja ha en paj tack	je voudrais une tarte, s'il vous plaît
ja självklart med vilken smak ?	oui bien sûr, à quoi ? (à quel parfum ?)
med citron tack	au citron, s'il vous plaît
vad har ni ?	qu'est-ce que vous avez ?
vi har pajer med körsbär, med plommon och med jordgubbar	on a des tartes aux cerises, aux prunes et aux fraises
jag vill ha den där tack	je veux celui-là, s'il vous plaît
ja, det är en blyxt	oui, c'est un éclair

vad är det med ?	c'est à quoi ?
det är med kaffe(smak)	c'est au café
finns det andra sorter ?	il y a d'autres sortes ?
ja, det finns blixtar med choklad och med pistasch	oui, il y a des éclairs au chocolat et à la pistache
vad heter det där ?	ça s'appelle comment ça ?
det där, det är en kärleksbrunn	ça c'est un puits d'amour
är det gott ?	c'est bon ?
ja, den är väldigt söt	oui, c'est très sucré
och det där, vad är det ?	et ça, qu'est-ce que c'est ?
det är en vulkanlava	c'est une lave de volcan
vad är det i den ?	qu'est-ce qu'il y a dedans ?
det finns mandel och nötter i den	il y a des amandes et des noix dedans
jag tar en maräng då	je prends une meringue alors
ja, var det bra med detta ?	oui, avec ceci ?
det är allt frun	c'est tout madame

Titre: Premier bikini

Date: (1946)

Inventeur: (Louis Réard)

Lieu: (France)

Description: Au début de sa création, le bikini créa tellement de scandales que même les mannequins professionnels refusaient d'en porter. Vous devez savoir que si l'acception a été si longue, c'est que jusqu'à la première guerre mondiale, la séparation des hommes et des femmes sur la plage, était une règle stricte. À cette époque les femmes portaient des costumes de bain comportant minimum 6 pièces, alors imaginez la réaction des gens quand Louis Réard a présenté son bikini le 5 juillet 1946.

